



Hướng dẫn cho Vận động viên
những thay đổi quan trọng
trong Bộ luật năm 2021



Mục Lục

Mục đích của Hướng dẫn Vận động viên về Bộ luật 2021 là gì?	4
Bộ luật phòng, chống doping thể giới là gì?	4
Các Tiêu chuẩn quốc tế là gì?	5
Khi nào thì Bộ luật mới có hiệu lực?	6
Các Tổ chức phòng, chống doping đang làm gì để sẵn sàng cho Bộ luật 2021?	7
Bạn thuộc nhóm vận động viên nào?	7
Những thay đổi nào đã được thực hiện đối với cơ sở của Bộ Luật?	8
Nhắc nhở nhanh: Vai trò và trách nhiệm của bạn trong Bộ luật 2021	11
Định nghĩa - Bộ luật 2021 có gì mới?	12
Giáo dục có gì mới?	13
Điều gì là quan trọng đối với các vận động viên đã giải nghệ trở lại thi đấu?	14
Những thay đổi nào đã được thực hiện đối với các nhóm vận động viên cụ thể?	15
Những gì đã thay đổi thành các chất và làm thế nào chúng được phát hiện?	16
Điều gì đã thay đổi cách sử dụng dữ liệu và mẫu?	18
Điều gì đã thay đổi với cách quản lý kết quả?	19
Những thay đổi nào đã được thực hiện đối với Hành vi vi phạm Quy định phòng, chống Doping (ADRV) và các biện pháp trừng phạt?	20
Những thay đổi	22
Có gì mới với các phiên điều trần và kháng nghị?	25
Phần kết luận	26

Mục đích của Hướng dẫn Vận động viên đối với Bộ luật 2021 là gì?

Mục đích của chúng tôi là giúp bạn hiểu những thay đổi chính đối với Bộ luật phòng, chống doping thể giới (Bộ luật), đặc biệt là những thay đổi có ảnh hưởng lớn nhất đến bạn. Bảo vệ sức khỏe của bạn và quyền phòng, chống doping của bạn là trọng tâm trong những nỗ lực của chúng tôi trong việc bảo vệ thể thao trong sạch. Mặc dù không có gì thay thế các từ ngữ thực tế của Bộ luật hoặc các quy tắc phòng, chống doping của Tổ chức chống doping (ADO) của bạn (các tài liệu ràng buộc về mặt pháp lý), nhưng Hướng dẫn này nhằm cung cấp cho bạn một cái nhìn tổng quan đơn giản về những gì sắp xảy ra vào năm 2021.

Bên ký kết của Bộ luật?

Các tổ chức đã chấp nhận hoặc đăng ký Bộ luật phòng, chống doping thể giới được gọi là Bên ký kết. Một số tổ chức đã phải trở thành Bên ký kết để tham gia vào các Giải đấu như Thế vận hội Olympic và Paralympic. Các tổ chức khác đã chọn trở thành Bên ký kết của Bộ luật để bảo vệ hơn nữa quyền của vận động viên đối với thể thao trong sạch.

Bên ký kết của Bộ Luật phải tuân thủ Bộ luật và các tiêu chuẩn quốc tế.

Bộ luật phòng, chống doping thể giới là gì?

Bộ luật phòng, chống doping thể giới (Bộ luật) đưa ra các quy tắc phòng, chống doping cho tất cả các môn thể thao và tất cả các quốc gia. Bộ luật bảo vệ quyền cơ bản của bạn, với tư cách là một vận động viên, được tham gia vào các môn thể thao trong sạch. Bộ luật thúc đẩy và bảo vệ sức khỏe, sự công bằng và cơ hội bình đẳng cho bạn và các vận động viên trên toàn thế giới.

Bộ luật có hiệu lực lần đầu tiên vào tháng 7 năm 2004. Bộ luật 2021, sẽ có hiệu lực vào ngày 1 tháng 1 năm 2021, là phiên bản thứ tư.

Bộ luật đã được chấp nhận bởi toàn bộ Phong trào Olympic cũng như các cơ quan thể thao khác nhau và các Tổ chức chống doping quốc gia (NADOs) trên toàn thế giới. Nó cũng đã được công nhận bởi hơn 185 chính phủ, thông qua Công ước của UNESCO về phòng, chống doping trong thể thao. Cả chính phủ và các cơ quan thể thao đều cam kết thực hiện thể thao trong sạch!

Để thực hiện Bộ luật, mỗi Bên ký kết phải có một chương trình phòng, chống doping với các quy tắc phòng, chống doping có tính đến thực tế của quốc gia và môn thể thao của họ. Các quy tắc này phải phù hợp với Bộ luật và WADA phải chấp thuận chúng. Điều quan trọng là bạn phải biết các quy tắc áp dụng cho bạn.

Bạn có thể tìm thấy Bộ luật trên trang Web của Tổ chức phòng, chống Doping Thế giới (WADA).

www.wada-ama.org

Các tiêu chuẩn quốc tế là gì?

Tổ chức phòng, chống doping thể giới (WADA), với sự tham vấn của cộng đồng phòng, chống doping và các vận động viên, đã phát triển các Tiêu chuẩn quốc tế cho các lĩnh vực kỹ thuật phòng, chống doping khác nhau để đảm bảo rằng có sự nhất quán trên toàn thế giới. Việc thực hiện các Tiêu chuẩn Quốc tế là bắt buộc đối với tất cả các Bên ký kết.

- **Tiêu chuẩn Quốc tế về Giáo dục (ISE)** (mới trong 2021) - đảm bảo rằng tất cả các Tổ chức phòng, chống doping (ADO) đang thực hiện các chương trình giáo dục phòng, chống doping cho vận động viên và nhân viên hỗ trợ vận động viên để họ nhận thức được tất cả những điều về phòng, chống doping và các giá trị của thể thao trong sạch. Một nguyên tắc chính của Tiêu chuẩn Quốc tế là điều quan trọng cho các vận động viên là phải được giáo dục trước khi họ được kiểm tra Doping.



Nhân viên hỗ trợ vận động viên là bất kỳ huấn luyện viên, người quản lý, đại lý, nhân viên đội, viên chức, bác sĩ, nhân viên y tế, cha mẹ hoặc bất kỳ người nào khác làm việc cùng, điều trị hoặc hỗ trợ vận động viên tham gia hoặc chuẩn bị cho các giải thi đấu.

- **Tiêu chuẩn Quốc tế về Danh mục Cấm** (Danh mục) - đây là danh sách các chất và phương pháp bị cấm. Bạn cần phải nắm rõ Danh sách và thời điểm các chất bị cấm (chỉ trong cuộc thi hoặc mọi lúc). Đảm bảo rằng nhân viên hỗ trợ của Bạn cũng biết về Danh sách. Không bao giờ dùng bất kỳ chất nào hoặc sử dụng bất kỳ phương pháp nào trước khi tham khảo Danh sách.
- **Tiêu chuẩn Quốc tế về Miễn trừ do điều trị (ISTUE)** - phác thảo quy trình để các vận động viên đăng ký Miễn trừ do điều trị (TUE), có thể cho phép họ sử dụng chất hoặc phương pháp bị cấm để điều trị tình trạng y tế hợp pháp.



Nếu bạn cần TUE, bạn chỉ cần đăng ký cho một tổ chức - hãy kiểm tra IF hoặc NADO của bạn. Bạn không thể có TUE từ nhiều hơn một ADO cho cùng một điều kiện.

NADO phê duyệt TUE cho các vận động viên cấp quốc gia. Những điều này có giá trị tại bất kỳ sự kiện cấp quốc gia nào, ở bất kỳ quốc gia nào.

IF phê duyệt TUE cho các vận động viên cấp quốc tế. Chúng có giá trị ở mọi giải đấu cấp quốc tế

- **Tiêu chuẩn quốc tế về Kiểm tra và Điều tra (ISTI)** - mô tả cách các ADO phải tiến hành kiểm tra và điều tra hoạt động phòng, chống doping, bao gồm cả Hệ chiếu sinh học vận động viên (ABP). Những thay đổi gần đây đối với ISTI bao gồm:
 - Rượu không được phép mang vào trạm kiểm soát doping;
 - tỷ trọng nước tiểu có thể chấp nhận được trong một mẫu nước tiểu đã được thay đổi vào năm 2020;
 - Cán bộ lấy mẫu bây giờ sẽ lưu trữ an toàn mẫu thiếu của bạn.

- **Tiêu chuẩn quốc tế cho các Phòng xét nghiệm (ISL)** - quy định cách thức phân tích mẫu kiểm tra doping cho mẫu nước tiểu và mẫu máu và cách xử lý dữ liệu liên quan đến mẫu. Chỉ các phòng xét nghiệm đã được WADA công nhận mới có thể phân tích mẫu cho mục đích kiểm soát doping. Các phòng xét nghiệm phải tuân theo các tiêu chuẩn nghiêm ngặt để được công nhận và duy trì sự công nhận của họ. ISL cũng nêu rõ các chương trình kiểm tra Doping như ABP cần được phòng xét nghiệm quản lý như thế nào.



ABP (Phân tích hệ chiếu sinh học) theo dõi các biến số mẫu được chọn (đấu ấn sinh học của doping) của một vận động viên cá nhân theo thời gian.

Điều này có nghĩa là nó tìm kiếm những thay đổi trong hồ sơ mẫu của một cá nhân có thể chỉ ra doping thay vì phát hiện một chất cụ thể

- **Tiêu chuẩn quốc tế về Quản lý kết quả (ISRM)** (mới vào năm 2021) - đảm bảo rằng tất cả các hành vi vi phạm quy tắc phòng, chống doping (ADRV) bao gồm cả quá trình điều trần được xử lý nhất quán và công bằng.
- **Tiêu chuẩn Quốc tế về Bảo vệ Quyền riêng tư và Thông tin Cá nhân (ISPPPI)** - nêu ra các nguyên tắc mà ADO phải tôn trọng để đảm bảo quyền riêng tư và bảo vệ dữ liệu của bạn khi họ thu thập, quản lý, xử lý và lưu trữ dữ liệu cá nhân của bạn cho mục đích phòng, chống doping.
- **Tiêu chuẩn quốc tế về tuân thủ Bộ luật của các Bên ký kết (ISCCS)** - đảm bảo rằng các quy tắc và chương trình phòng, chống doping tuân thủ Bộ luật được thực hiện và thực thi nhất quán trên tất cả các môn thể thao và tất cả các quốc gia. Điều này giúp bạn tin tưởng vào chương trình phòng, chống doping toàn cầu và nỗ lực của chúng tôi để bảo vệ tính toàn vẹn của thi đấu thể thao. ISCCS cho phép WADA giám sát việc Bên ký kết tuân thủ Bộ luật và có hành động chống lại những người không tuân thủ.

Khi nào thì Bộ luật mới có hiệu lực?

Bộ luật (Bộ luật) chống doping thế giới năm 2021 đã được thông qua vào tháng 11 năm 2019 tại Hội nghị thể giới về phòng chống doping trong thể thao. Những thay đổi đối với Bộ luật có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2021.



Các Tổ chức phòng, chống doping đang làm gì để sẵn sàng cho Bộ luật 2021?

Các quốc gia ký kết Bộ luật chống doping thể giới (Bộ luật) cần phải thay đổi các quy tắc và chương trình chống doping của họ để phù hợp với Bộ luật 2021 trước ngày 1 tháng 1 năm 2021. Điều quan trọng là bạn phải kiểm tra trang web của Tổ chức chống doping (ADO) của mình để nhận được một bản sao của các quy tắc chống doping mới. Bất kỳ thay đổi nào đối với các quy tắc và thủ tục chống doping cần được thực hiện.

WADA đang giúp các ADO chuẩn bị cho Bộ luật năm 2021 thông qua Chương trình Hỗ trợ Thực hiện Bộ luật (CISP). Bạn có thể tìm hiểu thêm trên ADeL [<https://adel.wada-ama.org>].

Bạn thuộc loại vận động viên nào?

Bộ luật phòng, chống doping thể giới (Bộ luật) xác định một số cấp độ hoặc loại vận động viên khác nhau:

- Cấp quốc gia
- Cấp quốc tế
- Trẻ vị thành niên
- Những người được bảo vệ
- Giải trí

Điều quan trọng là phải luôn biết bạn thuộc nhóm nào. Tổ chức phòng, chống doping quốc gia (NADO) và Liên đoàn quốc tế (IF) của bạn sẽ có định nghĩa cụ thể cho từng nhóm vận động viên này.



Những thay đổi nào đã được thực hiện đối với cơ sở của Bộ luật?

Sức khỏe

- Sức khỏe hiện là cơ sở lý luận hàng đầu cho Bộ luật phòng, chống doping thể giới (Bộ luật).

Quyền của bạn - Đạo luật về quyền phòng, chống doping của Vận động viên (Đạo luật dành cho vận động viên)

- Cơ sở lý luận cơ bản của Bộ luật bao gồm các quyền của vận động viên.
- Các quyền này được tìm thấy trong các điều khoản khác nhau trong Bộ luật. Đạo luật Vận động viên tóm tắt những điều này trong một phần.
- Đạo luật vận động viên được phát triển bởi Ủy ban vận động viên của WADA với sự tham vấn của các vận động viên và các bên liên quan khác trên toàn thế giới và nó nhằm mục đích giải thích rõ ràng về quyền phòng, chống doping của bạn và giúp những quyền này dễ tiếp cận hơn.
- Đạo luật Vận động viên cũng nêu rõ những gì cộng đồng phòng, chống doping cần làm để bảo vệ quyền lợi của bạn.
- Đạo luật của các vận động viên có hai phần:
 - Phần 1 - các quyền của bạn được tìm thấy trong Bộ luật và các Tiêu chuẩn Quốc tế
 - Phần 2 - các quyền của vận động viên được đề nghị không có trong Bộ luật và các Tiêu chuẩn quốc tế nhưng là quyền mà các vận động viên tin rằng Tổ chức phòng, chống doping (ADO) nên áp dụng như một phương pháp tốt nhất.

- Đạo luật vận động viên mới được tìm thấy trong Bộ luật 2021 và là một tài liệu riêng biệt (<https://www.wada-ama.org/en/resources/anti-doping-community/athletes-anti-doping-rights-act>).







Vai trò và trách nhiệm của bạn trong Bộ luật 2021

Quy tắc nêu rõ vai trò và trách nhiệm của bạn
liên quan đến phòng, chống doping.

Nhắc nhở nhanh:

Trách nhiệm

Hiểu biết và tuân thủ tất cả các chính sách và quy tắc phòng, chống doping hiện hành.



Luôn sẵn sàng cho việc kiểm tra Doping.

Chịu trách nhiệm về những gì bạn ăn uống và sử dụng.



Trách nhiệm pháp lý nghiêm ngặt: Cơ thể của bạn, trách nhiệm của bạn.

Thông báo cho nhân viên y tế về nghĩa vụ của bạn không sử dụng các chất bị cấm và các phương pháp bị cấm và chịu trách nhiệm đảm bảo rằng bất kỳ điều trị y tế nào không vi phạm các chính sách và quy tắc phòng, chống doping.



Nói với bác sĩ và nhân viên y tế rằng bạn là một vận động viên và không thể sử dụng chất cấm và/hoặc các phương pháp cấm. Kiểm tra tất cả các loại thuốc không chứa bất kỳ chất cấm nào trước khi bạn sử dụng. Yêu cầu giúp đỡ nếu bạn không chắc chắn.

Hợp tác với các ADO điều tra về ADRV.



Giúp hoạt động phòng, chống doping điều tra khi được yêu cầu.

Vai trò

Hiểu biết và tuân thủ tất cả các chính sách và quy tắc phòng, chống doping hiện hành.



Biết các quy tắc phòng, chống doping và ứng dụng chúng!

Tiết lộ cho Tổ chức phòng, chống doping quốc gia (NADO) và Liên đoàn quốc tế (IF) của bạn bất kỳ quyết định nào do Tổ chức phòng, chống doping (ADO) đưa ra không phải là Bên ký kết Bộ luật liên quan đến việc vi phạm quy tắc phòng, chống doping (ADRV) trong mười năm trước.



Nói cho NADO hoặc IF của bạn biết nếu bạn đã vi phạm ADRV trong 10 năm qua.

Thông báo danh tính của nhân viên hỗ trợ vận động viên của bạn cho bất kỳ ADO nào có thẩm quyền đối với bạn khi được yêu cầu.



Chia sẻ thông tin về những người hỗ trợ bạn (huấn luyện viên, nhà vật lý trị liệu, bác sĩ) nếu được hỏi.

Định nghĩa: Bộ luật 2021 có gì mới?

Các thuật ngữ phòng, chống doping được bao gồm trong phần 'Định nghĩa' của Bộ luật (Bộ luật phòng, chống doping thể giới, để giúp mọi người hiểu ý nghĩa của các thuật ngữ chính. Các định nghĩa sau đây đã được thay đổi, được bổ sung hoặc được làm rõ trong Bộ luật năm 2021.

Giáo dục

- Bộ luật năm 2021 hiện định nghĩa giáo dục là '**quá trình học tập để thấm nhuần các giá trị và phát triển các hành vi nuôi dưỡng và bảo vệ tinh thần thể thao, vừa để ngăn ngừa doping có chủ ý và không cố ý.**'

Giả mạo

- Giả mạo đã là một hành vi vi phạm quy tắc phòng, chống doping (ADRV).
- Trong Bộ luật 2021, việc can thiệp vào quá trình kiểm tra doping hoặc bất kỳ phần nào khác của việc kiểm soát doping hiện được đưa ra như một ví dụ rõ ràng về việc giả mạo.
- Cung cấp tài liệu giả hoặc gửi lời khai sai của nhân chứng cho Tổ chức phòng, chống doping (ADO) cũng được coi là giả mạo.

Cố ý

- Trong trường hợp Vận động viên vi phạm ADRV, việc xác định mức độ hành vi cố tình/cố ý đóng vai trò quan trọng xem xét giảm án phạt
- Vì những mục đích này, '**cố ý**' có nghĩa là người thực hiện một hành vi mà họ biết là ADRV hoặc biết có rủi ro đáng kể và bỏ qua rủi ro đó.

Trong thi đấu

- Một số chất và phương pháp bị cấm mọi lúc, những chất khác chỉ bị cấm trong thi đấu. Vì vậy, bạn cần biết thời gian trong thi đấu là khi nào.
- Thời gian '**trong thi đấu**' bắt đầu lúc 11:59 tối của ngày trước giải đấu và kéo dài cho đến khi giải đấu kết thúc và khi quá trình thu thập mẫu cho giải đấu đó kết thúc.
- Các Liên đoàn Quốc tế (IFs) có thể áp dụng cho Tổ chức phòng, chống doping thể giới (WADA) thay đổi thời gian trong thi đấu vì một lý do cụ thể.
- Nếu được chấp thuận, giai đoạn thi đấu khác nhau và cụ thể về môn thể thao này cũng sẽ do Ban tổ chức Giải đấu lớn (MEO) tổ chức các cuộc thi bao gồm môn thể thao đó tuân theo.



- Trước bất kỳ cuộc thi nào:
- Đọc các quy tắc chống doping IF của bạn
- Kiểm tra thời gian thi đấu.

Giáo dục có gì mới?

- Bộ luật chống doping thể giới (Bộ luật) chỉ ra những người mà Tổ chức phòng, chống doping (ADO) cần hoặc nên giáo dục và về những chủ đề nào.
- Các ADO đã bắt buộc phải cung cấp chương trình giáo dục chống doping kể từ Bộ luật năm 2015, nhưng 'giáo dục' không được bao gồm trong danh sách các thuật ngữ được xác định.
- Tiêu chuẩn Quốc tế về Giáo dục (ISE) là một Tiêu chuẩn quốc tế có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 Năm 2021.
- ISE cung cấp thông tin chi tiết về cách các ADO nên lập kế hoạch, cung cấp, giám sát và đánh giá các chương trình giáo dục về phòng, chống doping cho bạn và nhân viên hỗ trợ của bạn.
- ISE cũng tuyên bố rằng điều quan trọng là các ADO phải giáo dục bạn trước khi bạn được kiểm tra.

ĐƯỢC GIÁO DỤC!



Bộ luật bắt buộc các ADO phải cung cấp các chương trình giáo dục. Việc tìm kiếm thông tin cần thiết cũng tùy thuộc vào bạn để đảm bảo bạn đang tập luyện và thi đấu phù hợp với các giá trị của thể thao trong sạch và các quy tắc phòng, chống doping.





Điều gì là quan trọng đối với các vận động viên đã giải nghệ trở lại thi đấu?

- Nếu bạn là một vận động viên đã giải nghệ đang ở trong Nhóm kiểm tra đã đăng ký (RTP) và bạn muốn trở lại thi đấu, bạn không thể thi đấu trong một sự kiện quốc tế hoặc quốc gia cho đến khi bạn đã chuẩn bị sẵn sàng để kiểm tra.
- Bạn phải thông báo bằng văn bản sáu tháng cho Liên đoàn Quốc tế (IF) và Tổ chức Phòng, Chống Doping Quốc gia (NADO) của bạn. Điều này áp dụng ngay cả khi đó là môn thể thao mới / khác mà bạn đang thi đấu.
- IF và NADO có thể yêu cầu các vận động viên không phải RTP cũng phải thông báo trước khi trở lại thi đấu. Điều quan trọng là phải kiểm tra với Tổ chức phòng, chống doping (ADO) của bạn trước khi thi đấu.
- Nếu bạn thi đấu trong một giải đấu thể thao quốc tế hoặc quốc gia mà không thông báo trước sáu tháng, kết quả của bạn có thể bị loại.
- Như đã xảy ra trong Bộ luật (Bộ luật) chống doping thế giới trước đây, Tổ chức phòng, chống doping thế giới (WADA), với IF hoặc NADO liên quan, có thể miễn trừ thông báo bằng văn bản sáu tháng trong các trường hợp ngoại lệ nếu việc áp dụng nghiêm ngặt quy tắc này sẽ không công bằng đối với vận động viên.

Sắp nghỉ hưu?

Gửi email cho IF và NADO của bạn để cho họ biết.



Chờ trả lời xác nhận rằng họ đã nhận được gửi email và làm theo hướng dẫn của họ trước khi thi đấu lần nữa.

Những thay đổi nào đã được thực hiện đối với các nhóm vận động viên cụ thể?

'Người được bảo vệ' và trẻ vị thành niên

- Một '**Người được Bảo vệ**' là một vận động viên
 - dưới 16 tuổi; hoặc là
 - dưới 18 tuổi và không được bao gồm trong RTP và chưa bao giờ thi đấu trong bất kỳ Giải đấu thể thao Quốc tế nào; hoặc là,
 - người, vì những lý do khác ngoài tuổi, đã được xác định là không có năng lực pháp lý theo luật pháp quốc gia của họ.
 - Người được Bảo vệ không phải là một Vận động viên ưu tú 16 và 17 tuổi.
- Một Người được Bảo vệ vi phạm quy tắc phòng, chống doping (ADRV) có thể được hưởng lợi từ các quy tắc xử phạt linh hoạt hơn.
- Vị **thành niên** ' là vận động viên từ 17 tuổi trở xuống.
- Đối với trẻ vị thành niên, bất kỳ vận động viên ưu tú 16 và 17 tuổi nào đã vi phạm ADRV đều không cần công bố mức án phạt.



Năng lực luật pháp có nghĩa là một người được pháp luật nước họ thừa nhận và họ có thể tự mình đại diện đầy đủ trong các vấn đề của pháp luật như: đưa ra quyết định về cuộc sống của họ, áp dụng các quyền của họ, giao kết hợp đồng, phát biểu nhân danh mình.

'Vận động viên giải trí' - Áp dụng linh hoạt hơn trong các kết quả

- '**Vận động viên giải trí**' là một hạng mục vận động viên mới trong Bộ luật phòng, chống doping thể giới năm 2021 (Bộ luật).
- Vận động viên giải trí vi phạm quy tắc phòng, chống doping (ADRV) có thể được hưởng lợi từ sự linh hoạt trong việc xử phạt như Người được bảo vệ.
- Tùy thuộc vào mỗi Tổ chức phòng, chống doping quốc gia (NADO) sẽ xác định ai sẽ được coi là vận động viên giải trí, tuy nhiên, điều này không thể bao gồm bất kỳ vận động viên nào, trong năm năm trước khi vi phạm ADRV đã:
 - Đã từng là vận động viên cấp quốc tế hoặc cấp quốc gia;
 - Đại diện cho một quốc gia trong một sự kiện thể thao quốc tế trong một hạng mục mở; hoặc là
 - Đã ở trong Nhóm đăng ký kiểm tra (RTP) hoặc Nhóm đăng ký khai báo nơi ở, tập luyện được duy trì bởi Liên đoàn Quốc tế (IF) hoặc NADO.



Thông tin về nơi ở, tập luyện được cung cấp bởi một số vận động viên để hỗ trợ việc kiểm tra ngoài thi đấu. Thông tin có thể phải được cung cấp bao gồm: địa chỉ qua đêm, khoảng thời gian 60 phút mỗi ngày trong năm, chi tiết liên hệ và các hoạt động thường xuyên như đào tạo, làm việc, trường học / đại học.

Những gì đã thay đổi trong danh sách chất cấm và chúng được phát hiện như thế nào?

Được chỉ định và không được chỉ định

- Các chất trong Danh mục Cấm (Danh mục) được phân loại là 'được chỉ định' hoặc 'không được chỉ định'.
- Các chất được chỉ định có nhiều khả năng có lý do để xuất hiện trong mẫu của vận động viên vì những chất cấm này có thể có trong các loại thuốc dễ bán không cần kê đơn.
- Nhóm chuyên gia xây dựng Danh sách của Tổ chức phòng, chống doping thể giới (WADA) có thể quyết định phân loại một số phương pháp bị cấm theo quy định, trong khi trước đây là không thể.

Các chất lạm dụng

- Một số chất bị cấm sẽ được xác định là 'Các chất lạm dụng' bởi Nhóm chuyên gia xây dựng Danh sách của WADA.
- Nếu một vận động viên có thể chứng minh rằng họ đã sử dụng chất này ngoài thời gian thi đấu và nó không liên quan đến hoạt động thể thao, hình phạt ba tháng có thể được áp dụng.
- Hình phạt có thể giảm xuống một tháng nếu vận động viên hoàn thành chương trình phục hồi chức năng được Tổ chức chống doping (ADO) phê duyệt.

Danh mục được cập nhật hàng năm.

Danh sách mới được công bố trên trang web của WADA (wada-ama.org) vào tháng 10 và sẽ có hiệu lực vào ngày 1 tháng 1 năm sau.

Có thể thực hiện các thay đổi đối với Danh sách nhiều hơn một lần mỗi năm, nhưng ADO sẽ có 3 tháng để thông báo những thay đổi này cho bạn trước khi chúng có hiệu lực.



Các chất được thêm vào hoặc xóa khỏi Danh sách

- Khi các chất được thêm vào hoặc bị loại bỏ khỏi Danh sách, chúng không thể, trừ khi có quy định cụ thể khác, được phân tích trong mẫu của vận động viên đã được thu thập.
- Một vận động viên hiện đang trong thời gian không đủ điều kiện (cấm chơi thể thao) vì một chất đã bị xóa khỏi Danh sách, có thể nộp đơn lên Cơ quan quản lý kết quả có liên quan (RMA) để yêu cầu giảm thời gian không đủ điều kiện.



RMA là ADO chịu trách nhiệm thực hiện việc quản lý kết quả cho một trường hợp.

Các thủ tục liên quan đến việc mở mẫu

- Một mẫu có thể được chia thành hai và được sử dụng để phân tích ban đầu. Phần còn lại của mẫu sẽ được lưu trữ. Điều này có nghĩa là ví dụ, mẫu B có thể được tách làm hai và trở thành mẫu A và mẫu B mới. Tất cả các mẫu phân tích có thể được sử dụng để xác nhận kết quả ban đầu.
- Phòng xét nghiệm và / hoặc ADO cùng với RMA phải thông báo cho vận động viên về cơ hội được quan sát việc mở hộp đựng mẫu. Vận động viên cũng có quyền có mặt khi thực hiện việc tách mẫu.
- Tuy nhiên, nếu vận động viên không có mặt, mẫu vẫn có thể được mở, tách và phân tích. Việc mở mẫu có thể được thực hiện với sự chứng kiến của một nhân chứng độc lập.



Một Phát hiện Phân tích Bất lợi có nghĩa là có một chất cấm trong mẫu của vận động viên và điều này được báo cáo cho ADO bởi một phòng xét nghiệm được WADA công nhận.

Hãy nhớ: Rủi ro liên quan đến các chất bổ sung và các sản phẩm khác

- Các tạp chất trong chất bổ sung là nguy cơ đối với các vận động viên vì những thành phần này không được liệt kê trên nhãn và thường vô tình xâm nhập vào sản phẩm bổ sung trong quá trình sản xuất.
- Các vận động viên sẽ phải xác định nguồn gốc chính xác của chất bị cấm nếu họ có Phát hiện phân tích bất lợi (AAF) mà họ tin rằng có liên quan đến việc sử dụng chất bổ sung.



Hãy nhớ rằng bạn phải luôn đánh giá rủi ro trước khi quyết định sử dụng thực phẩm bổ sung và nghiên cứu bất kỳ sản phẩm nào trước khi sử dụng. Không coi trọng rủi ro này một cách nghiêm túc và không cố gắng giảm thiểu rủi ro có thể có nghĩa là bạn sẽ không được hưởng lợi từ việc giảm hình phạt nếu bạn có kết quả dương tính vì chất bổ sung bạn sử dụng đã bị lẫn tạp chất.

Điều gì đã thay đổi cách sử dụng dữ liệu và mẫu?

Sử dụng thông tin từ phân tích mẫu

- Mẫu có thể được sử dụng để xác minh và cải thiện chất lượng của các phương pháp phát hiện, để phát triển các phương pháp mới hoặc giúp thiết lập các ngưỡng (để báo cáo các chất cấm được tìm thấy trong mẫu). Với sự đồng ý của bạn, các mẫu cũng có thể được sử dụng để nghiên cứu trong công tác phòng, chống doping.
- Dữ liệu từ việc phân tích mẫu và các thông tin phòng, chống doping khác cũng có thể được sử dụng cho những mục đích này.
- Nhưng trước khi có thể sử dụng mẫu hoặc dữ liệu cho những mục đích này, các phòng xét nghiệm và Tổ chức phòng, chống doping (ADO) phải thực hiện các biện pháp để không ai có thể biết mẫu hoặc dữ liệu thuộc về ai. Chúng không thể được truy xuất trở lại bạn hoặc bất kỳ vận động viên nào khác.

Sử dụng các phòng xét nghiệm khác

- Chỉ các kết quả từ các phòng xét nghiệm được Tổ chức phòng, chống Doping Thế giới (WADA) phê duyệt hoặc công nhận mới có thể được sử dụng để thiết lập một phát hiện phân tích bất lợi (AAF).
- Tuy nhiên, việc phân tích của các phòng xét nghiệm không được WADA phê duyệt/công nhận có thể được sử dụng để hỗ trợ điều tra.

Quyền sở hữu của WADA

- WADA có thể sở hữu ngay lập tức các mẫu và dữ liệu phòng, chống doping từ phòng xét nghiệm hoặc ADO.

Bộ luật về ứng xử, tính đủ điều kiện, quy tắc y tế và an toàn

- Các ADO của bạn có thể có các quy tắc về an toàn, đủ điều kiện, y tế hoặc Quy tắc Ứng xử để giữ an toàn cho bạn và sự kiện thể thao của bạn.

- Bộ luật phòng, chống doping thế giới (Bộ luật) không ngăn các Bên ký kết của mình có những quy tắc này được sử dụng cho các mục đích khác ngoài mục đích phòng, chống doping để bảo vệ bạn.
- Khi cần thiết và để tránh phải thu thập thêm mẫu từ bạn, ADO có thể sử dụng các mẫu kiểm soát doping và dữ liệu từ việc phân tích các mẫu đó để thực thi các quy tắc này.



Đảm bảo rằng bạn nhận thức đầy đủ tất cả các quy tắc và Bộ luật mà bạn cần tuân thủ để tham gia một cách an toàn và công bằng vào môn thể thao của bạn.

Phân tích thêm các mẫu

- Một mẫu có thể được phân tích nhiều lần trước khi một vận động viên được thông báo về khả năng vi phạm.
- Nếu mẫu âm tính thì ADO đã bắt đầu thử nghiệm hoặc WADA có thể lưu giữ mẫu một cách an toàn và tiến hành phân tích thêm.
- Bất kỳ ADO nào có thẩm quyền đối với bạn đều có thể phân tích thêm một mẫu âm tính nhưng họ phải được sự cho phép của ADO đã bắt đầu thử nghiệm hoặc từ WADA.



Ví dụ: Ủy ban Paralympic Quốc tế (IPC) có thể lưu các mẫu được thu thập trong Thế vận hội Paralympic và sau đó lưu trữ các mẫu sau khi hoàn thành các phân tích ban đầu. Sau đó, NADO có thể xin phép IPC để tiến hành phân tích thêm về mẫu đã lưu trữ.

Điều gì đã thay đổi với cách quản lý kết quả?

- Tiêu chuẩn quốc tế về quản lý kết quả (ISRM) là một tiêu chuẩn quốc tế mới có hiệu lực vào Ngày 1 tháng 1 năm 2021.
- ISRM liệt kê tất cả các bước mà Tổ chức phòng, chống doping (ADO) với Cơ quan quản lý kết quả (RMA) phải tuân theo về khả năng vi phạm quy tắc chống doping (ADRV). Nó cũng liệt kê những thông tin cần cung cấp cho vận động viên và vào thời điểm nào trong toàn bộ quá trình.
- Bất kỳ hậu quả nào do ADO áp đặt lên vận động viên đã phạm ADRV sẽ được tất cả các ADO khác là các Bên ký kết của Bộ luật phòng, chống doping thế giới công nhận.
- Điều này có nghĩa là nếu một vận động viên bị một Liên đoàn Quốc tế (IF) hoặc Tổ chức phòng, chống Doping quốc gia (NADO) tạm thời đình chỉ tất cả các tổ chức khác sẽ giữ nguyên việc đình chỉ đó.
- Mọi thứ có một chút khác biệt trong một giải đấu thể thao lớn. Ban tổ chức giải đấu lớn (MEO) có thể xác định một ADRV và áp dụng các biện pháp trừng phạt có liên quan đến sự kiện đó (ví dụ: hủy bỏ kết quả, xóa bỏ công nhận, tạm thời đình chỉ), tuy nhiên IF liên quan có thể tiến hành quản lý và xử phạt kết quả.



Ví dụ: nếu một vận động viên chạy nước rút, người cũng thi đấu trong môn đua xe trượt băng, mọi lệnh tạm dừng sẽ áp dụng cho cả hai môn thể thao.



Những thay đổi nào đã được thực hiện đối với Vi phạm Quy tắc phòng, chống Doping (ADRV) và các biện pháp xử phạt?

Doping là gì?

Doping được định nghĩa là sự xuất hiện của một hoặc nhiều hành vi vi phạm quy tắc chống doping được nêu trong Bộ luật. Đó là:

Sự hiện diện của một chất bị cấm, các chất chuyển hóa hoặc chất đánh dấu của nó trong mẫu của vận động viên.

Kết quả kiểm tra dương tính với doping

Vận động viên sử dụng hoặc cố gắng sử dụng chất hoặc phương pháp bị cấm. Điều này bao gồm các trường hợp Hộ chiếu Sinh học Vận động viên (ABP).

Sử dụng hoặc cố gắng sử dụng chất cấm

Vận động viên trốn tránh, từ chối hoặc không lấy mẫu

Không đến trạm lấy mẫu kiểm tra doping khi được thông báo hoặc từ chối việc lấy mẫu hoặc không hoàn thành việc mẫu một cách hoàn chỉnh.

Vận động viên không khai báo nơi ở, nơi tập luyện

Không xuất hiện tại nơi đã khai báo hoặc bỏ lỡ việc lấy mẫu kiểm tra doping trong khoảng thời gian 60 phút của mình, không gửi Khai báo về nơi ở, tập luyện của bạn đúng hạn, hoặc gửi thông tin không đầy đủ hoặc sai.

Giả mạo hoặc cố gắng can thiệp vào bất kỳ phần nào trong kiểm soát doping của vận động viên hoặc người khác

Can thiệp vào quá trình kiểm tra hoặc kiểm soát doping, kể cả trong quá trình khởi tố vụ án.

Vận động viên hoặc người hỗ trợ vận động viên sở hữu chất hoặc phương pháp bị cấm

Sở hữu chất cấm.

Vận động viên hoặc người khác buôn bán hoặc cố gắng buôn bán bất kỳ chất hoặc phương pháp bị cấm nào

Xử lý, vận chuyển, buôn bán hoặc cố gắng bán các chất cấm.

Quản lý hoặc cố gắng quản lý bởi một vận động viên hoặc người khác cho bất kỳ vận động viên nào của bất kỳ chất hoặc phương pháp bị cấm nào.

Đưa hoặc cố gắng đưa chất cấm cho vận động viên

Sự đồng tình hoặc cố gắng đồng lõa của một vận động viên hoặc người khác

Giúp đỡ hoặc cố gắng giúp che đậy một ADRV.

Các mối liên hệ bị cấm bởi một vận động viên hoặc người khác

Có bất kỳ mối liên hệ về mặt chuyên môn nào với người đang trong thời gian xử phạt.

Các hành vi của một vận động viên hoặc người khác nhằm ngăn cản hoặc trả đũa việc báo cáo với cơ quan chức năng - MỐI!

Các hành động khiến ai đó sợ hãi khi báo cáo nghi ngờ doping hoặc hành động trả thù những người đã báo cáo.

Những thay đổi

Sự đồng lõa

- Cố gắng 'đã được thêm vào Vi phạm quy tắc phòng, chống doping (ADRV) vì tội đồng lõa.
- Sự đồng lõa ADRV nay là - '**Hỗ trợ, khuyến khích, hỗ trợ, tiếp tay, âm mưu, che đậy hoặc bất kỳ hình thức đồng lõa cố ý nào khác liên quan đến ADRV hoặc một ADRV đã cố gắng được coi là ADRV**'.
- Các biện pháp trừng phạt có thể từ hai năm đến cấm thi đấu suốt đời.

Mối quan hệ bị cấm

- Bạn không được phép liên kết hoặc làm việc với bất kỳ Nhân viên Hỗ trợ Vận động viên nào đang phục vụ trong thời gian không đủ điều kiện.
- Làm như vậy là ADRV - Mối quan hệ bị cấm.
- Các tổ chức phòng, chống doping (ADO) phải cung cấp danh sách bất kỳ Nhân viên hỗ trợ vận động viên bị đình chỉ nào. Họ không phải cung cấp cho bạn thông báo trước rằng một người bị đình chỉ. Đối với trường hợp Mối quan hệ bị Cấm, ADO chỉ phải xác nhận rằng vận động viên đó biết người đó đã bị đình chỉ.

Bảo vệ cho các cá nhân về việc báo cáo vi phạm

- Ngăn cản ai đó báo cáo thông tin liên quan đến các hoạt động phòng, chống doping (bao gồm cả việc không tuân thủ Bộ luật) là một ADRV mới.

- Trả đũa người khác vì đã báo cáo thông tin liên quan đến các hoạt động phòng, chống doping là một ADRV mới.
 - Các biện pháp trừng phạt có thể từ hai năm đến cấm thi đấu suốt đời.



"Người thổi còi" là một phần thiết yếu của việc giữ gìn sự trong sạch của thể thao. Các vận động viên và những người tham gia thể thao phải báo cáo bất kỳ nghi ngờ nào về hành vi vi phạm doping cho ADO có liên quan.

Nền tảng WADA SpeakUp cho phép bạn ẩn danh.

Linh hoạt trong việc xử phạt đối với hành vi từ chối hoặc giả mạo

- Trong những trường hợp ngoại lệ, hình phạt đối với việc từ chối kiểm tra doping hoặc can thiệp vào quá trình kiểm tra doping có thể từ hai đến bốn năm.

Giả mạo

- Giả mạo trong quá trình quản lý kết quả được coi là một vi phạm đầu tiên riêng biệt.
- Hình thức xử phạt đối với hành vi giả mạo trong quá trình quản lý kết quả là từ hai đến bốn năm và nó sẽ được bổ sung vào bất kỳ hình thức xử phạt hiện có nào đối với vi phạm ban đầu.

Các tình huống trầm trọng hơn

- Trường hợp có hoàn cảnh đặc biệt, trường hợp ngoại lệ có thể áp dụng hình thức xử phạt bổ sung đến hai năm.

Hỗ trợ đáng kể

- Giờ đây, một hình phạt đình chỉ chỉ có thể được đưa ra nếu sự hỗ trợ đáng kể được cung cấp giúp thiết lập việc không tuân thủ Bộ luật phòng, chống doping thế giới (Bộ luật) và/hoặc Tiêu chuẩn quốc tế hoặc giúp phát hiện ra các loại vi phạm khác làm lay chuyển tính chính trực trong thể thao.
- Việc giảm mức xử phạt phụ thuộc vào sự hỗ trợ được cung cấp thực sự giúp ích cho Tổ chức phòng, chống doping (ADO). Nếu thông tin được cung cấp không hữu ích, thời gian không đủ điều kiện sẽ không được giảm bớt.
- Tổ chức phòng, chống Doping Thế giới (WADA) có thể đồng ý không tiết lộ công khai ADRV để đổi lấy sự hỗ trợ đáng kể.

Thỏa thuận quản lý kết quả

- Một vận động viên hoặc người khác vi phạm Quy tắc phòng, chống doping (ADRV) và đang phải đối mặt với hình phạt bốn năm có thể được giảm một năm hình phạt nếu họ thừa nhận tham gia ADRV trong vòng 20 ngày kể từ ngày nhận được thông báo buộc tội.



Ví dụ, Hỗ trợ đáng kể là khi thông tin được cung cấp để giúp ADO đưa ra các trường hợp khác chống lại các cá nhân hoặc bất kỳ sự không tuân thủ nào của một Bên liên quan.

- ADO, vận động viên hoặc người khác và WADA có thể tham gia vào 'Thỏa thuận giải quyết vụ việc' trong đó hình phạt áp dụng có thể được thỏa thuận dựa trên các tình tiết của vụ việc.
- Các Thỏa thuận Giải quyết Vụ án không thể bị kháng nghị.
- Một vận động viên đang đàm phán Thỏa thuận giải quyết tình huống có quyền chia sẻ câu chuyện của họ trong mục 'Không định kiến Hợp đồng'.



Thông báo về phí là chính thức thông tin liên lạc nhận được từ ADO trạng thái ADRV đã xảy ra.



Thỏa thuận không định kiến có nghĩa là bất cứ thứ gì đã thỏa thuận không thể được sử dụng sau này trong một điều trần trừ khi được cả hai vận động viên đồng ý và ADO.

Các cải tiến đối với vi phạm nhiều quy tắc phòng, chống doping

- Cách xác định khoảng thời gian không đủ điều kiện cho ADRV thứ hai đã được thay đổi để tương xứng hơn và không quá phụ thuộc vào thứ tự xảy ra hai vi phạm.



Ví dụ, như một phần của cuộc điều tra hoặc phân tích lại các mẫu đã lưu trữ, AAF có thể được phát hiện trong một mẫu được thu thập hơn 12 tháng trước khi ADRV đã được phát hiện. Cả hai ADRV đều được coi là vi phạm lần đầu.

Hình phạt cho ADRV được phát hiện sau này sẽ được thêm vào khoảng thời gian không đủ điều kiện hiện có.

Tiền thưởng thu hồi

- Nếu Tổ chức chống doping (ADO) thu tiền thưởng từ một vận động viên do ADRV, ADO sẽ thực hiện các biện pháp hợp lý để phân phối tiền thưởng cho các vận động viên đáng lẽ được hưởng số tiền đó.
- Tùy thuộc vào quy định của cơ quan thể thao nếu bất kỳ thứ hạng nào dựa trên tiền thưởng được xem xét lại.

Các biện pháp trừng phạt vì vi phạm lệnh đình chỉ tạm thời

- Một vận động viên tạm thời bị đình chỉ thể thao nhưng vẫn tiếp tục tham gia trong thời gian này sẽ không được ghi công (thời gian đã phục vụ) cho khoảng thời gian này.
- Các vận động viên tiếp tục thi đấu trong thời gian tạm thời bị đình chỉ sẽ bị hủy kết quả.

Các biện pháp trừng phạt đối với hành vi không tuân thủ của một bên ký kết và tác động đến các vận động viên

- Tiêu chuẩn Quốc tế về Tuân thủ Bộ luật của các Bên ký kết (ISCCS) nêu ra quy trình và hậu quả đối với các Bên ký không tuân thủ Bộ luật phòng, Chống Doping Thế giới (Bộ luật).
- Phương án cuối cùng, hậu quả của việc không tuân thủ Bộ luật có thể bao gồm việc các vận động viên không được phép thi đấu trong các cuộc thi quốc tế ..



Có gì mới với các phiên điều trần và kháng nghị?

- Các tiêu chuẩn khắt khe hơn đối với các phiên điều trần công bằng, bao gồm yêu cầu hội đồng điều trần phải hoạt động độc lập với Cơ quan quản lý kết quả (RMA), cuộc điều tra và mọi quyết định tiến hành vụ việc. Ngoài ra, cơ quan kháng cáo cũng cần phải độc lập về mặt thể chế với RMA.
- Vận động viên hoặc bất cứ cá nhân nào đều có quyền quyết định liệu chậm trễ trong quá điều trần có phải lỗi của họ hay không.
- Bất kỳ bên nào (tổ chức hoặc cá nhân) kháng cáo đều có thể gửi bằng chứng, lập luận pháp lý và tuyên bố mới chưa được trình bày trong phiên điều trần ban đầu. Bất kỳ bằng chứng mới nào đều phải được liên kết với cùng một nguyên nhân hành động hoặc cùng một sự kiện hoặc hoàn cảnh chung được xử lý trong phiên điều trần ban đầu.
- Trong trường hợp cấu trúc của cơ quan kháng cáo cấp quốc gia không công bằng, không thiên vị và độc lập về mặt hoạt động và thể chế, vận động viên hoặc người khác có quyền khiếu nại lên Tòa án Trọng tài Thể thao (CAS).



Phần kết luận

- Hướng dẫn dành cho vận động viên này là bản tóm tắt về những thay đổi quan trọng nhất trong Bộ luật phòng, chống doping thế giới năm 2021 có thể có tác động lớn nhất đến bạn và các vận động viên khác. Chúng tôi cũng đã đưa vào một vài lời nhắc nhở về các chủ đề phòng, chống doping chính mà các vận động viên phải luôn lưu ý.
- Bạn có thể tìm hiểu thêm về Bộ luật phòng, chống doping năm 2021 và các Tiêu chuẩn Quốc tế thông qua nền tảng Giáo dục và Học tập về phòng, chống Doping của Tổ chức phòng, chống Doping Thế giới (WADA) (ADEL). Đăng ký hoặc truy cập ngay tại <https://adel.wada-ama.org>.
- Vui lòng xem trang Web của WADA (<http://www.wada-ama.org>) để xem Bộ luật và các Tiêu chuẩn Quốc tế.
- Hãy nhớ tham khảo NADO và IF của bạn để hiểu những thay đổi được thực hiện đối với Quy tắc phòng, chống doping của họ và tham khảo tài liệu và chương trình giáo dục mà họ đã cung cấp cho bạn.



BY





WADA's regulatory documents are available on the Agency's website. The material that WADA provides on its ADEL platform is intended for educational and informational purposes only. Any content or language used within the ADEL material would not supersede the provisions of the World Anti-Doping Code and/or the International Standards.

ADEL and its education courses and information resources are managed by WADA and published by WADA in English.

This version has been kindly translated by the **Vietnam Anti-Doping Sports Medicine Agency.**

In any case of any discrepancies between the English version or any version sponsored by an Anti-Doping Organization, the English version shall prevail.

TRỤ SỞ CHÍNH

800 Place Victoria, Suite 1700
P.O. Box 120
Montreal, Quebec, Canada H4Z 1B7
T +1.514.904.9232
F +1.514.904.8650

CHÂU PHI

Protea Assurance Building
8th Floor, Greenmarket Square Cape
Town, 8001, South Africa
T +27.21.483.9790
F +27.21.483.9791

CHÂU Á / ĐẠI DƯƠNG

C/O Japan Institute of Sports Sciences
3-15-1 Nishigaoka, Kita-Ku
Tokyo, 115-0056, Japan
T +81.3.5963.4321
F +81.3.5963.4320

CHÂU ÂU

Maison du Sport International
Avenue de Rhodanie 54
1007 Lausanne, Switzerland
T +41.21.343.43.40
F +41.21.343.43.41

MỸ LA-TINH

World Trade Center Montevideo
Tower II, Unit 712
Calle Luis A de Herrera 1248
Montevideo, Uruguay
T +598.2.623.5206
F +598.2.623.5207

-  wada-ama.org
-  twitter.com/wada_ama
-  facebook.com/wada.ama
-  wada_ama
-  linkedin.com/company/wada/
-  info@wada-ama.org